



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate** : 6 novembre 2014

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE 500 000 \$ EN SUBVENTIONS DU CENTRE RÉCRÉATIF DE L'UPPER HUDSON POUR SIX COMMUNAUTÉS DES ADIRONDACK**

***Le financement liera le tourisme et les options récréatives au développement économique***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé que 500 000 \$ en subventions seront remis à des communautés des Adirondack en vue d'accroître le développement des affaires et l'accès aux anciennes terres de Finch, Pruyn & Co, nouvellement acquises par l'État. Les subventions du Centre récréatif du parc Adirondack de l'Upper Hudson, offertes par The Nature Conservancy, seront utilisées pour financer neuf projets augmentant les occasions touristiques, soutenant la croissance des petites entreprises et élargissant les offres récréatives, ce qui renforcera l'économie de la région et soutiendra l'emploi.

« La préservation de la vie sauvage des Adirondack tout en promouvant l'accès et la croissance au sein de la région est un héritage générationnel qui se poursuit aujourd'hui, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Grâce à ces projets, il sera plus facile pour les visiteurs de pêcher, de faire de la randonnée, de chasser et de profiter du paysage sans égal des Adirondack, cela tout en rehaussant les économies des communautés de partout dans la région. Je remercie The Nature Conservancy de leur soutien important et soutenu envers les Adirondack et l'État de New York. »

Les subventions du Centre récréatif du parc Adirondack de l'Upper Hudson soutiennent des projets de développement communautaires orientés vers les affaires, allant de l'achat d'équipement pour un nouveau service de guides à Newcomb aux randonnées en kayaks gonflables sur l'Upper Hudson River, en passant par la mise en place de secteurs équestres à North Hudson et Long Lake. En vue de favoriser les occasions émergentes qui s'offrent aux entreprises récréatives et touristiques de la région, le comté d'Essex mettra en place un programme de subventions pour microentreprises à l'aide d'une partie du financement.

The Nature Conservancy a fait l'acquisition des terres de Finch en 2007. Afin de protéger les terres pour les générations futures, le Gouverneur Cuomo a annoncé en 2012 que l'État en était arrivé à une entente avec The Nature Conservancy en vue d'acquérir 69 000 acres et autres patrimoines de The Nature Conservancy au cours d'une période de cinq ans.

Le commissaire du Département de la préservation environnementale, Joe Martens, a déclaré : « Les Adirondack ont longtemps été une destination populaire pour les individus et les familles de toute capacité, et les anciennes terres de Finch élargiront considérablement les possibilités récréatives extérieures en plus de soutenir l'économie régionale. Le Gouverneur Cuomo s'engage à protéger les ressources naturelles essentielles et à développer un meilleur accès public aux loisirs extérieurs, et ces subventions l'aideront à réaliser ces objectifs. Sous le leadership du Gouverneur, et avec de solides partenaires comme The Nature Conservancy et les responsables locaux et de comté, nous pouvons réaliser le plein potentiel des terres publiques du parc. »

Michael Carr, directeur administratif de la section des Adirondack de The Nature Conservancy, a déclaré : « Nous félicitons le Gouverneur Cuomo et le commissaire Martens de ces mesures de conservation historique dans les Adirondack. The Conservancy espère poursuivre le travail avec les communautés locales, les bureaux du tourisme régionaux et les agences d'État pour libérer le potentiel de ces terres spectaculaires qui joueront un rôle nouveau dans l'économie du tourisme et des loisirs en plein air du parc. »

Le président du Conseil d'administration du comté d'Essex, Randy Douglas, a déclaré : « Cette une excellente nouvelle pour nous tous. Nous apprécions sincèrement l'engagement du Gouverneur Cuomo et du commissaire Marten en vue d'améliorer les occasions de plein air de nos visiteurs et résidents. Ces fonds aideront à rehausser le développement économique, et ils aideront à attirer un large éventail de touristes. »

Le président du Conseil d'administration du comté d'Hamilton, Bill Farbe, a déclaré : « Je félicite ces efforts en vue de relier les communautés aux vastes terres de l'État de New York. La réserve forestière est une formidable ressource. Ces subventions aideront considérablement à développer des plans récréatifs significatifs dans le comté d'Hamilton, et j'ai hâte de commencer. »

Le superviseur de la ville de Newcomb, George Canon, a déclaré : « Nous offrons tout notre soutien aux initiatives du Gouverneur Cuomo, en appui à l'économie des Adirondack. Ces subventions sont une autre mesure importante en vue de profiter pleinement des terres Finch. Personnellement, j'apprécie grandement le leadership du Gouverneur, et je crois que ce financement montre son engagement envers les Adirondack. »

Le superviseur de la ville de North Hudson, Ron Moore, a déclaré : « La ville de North Hudson se réjouit d'être un des bénéficiaires de cette subvention. Elle pourra ainsi profiter des nouvelles occasions récréatives qui seront offertes avec l'acquisition des anciennes terres de Finch Pruyin et de The Nature Conservancy. Cela augmentera les possibilités d'affaires et entraînera une croissance économique grandement nécessaire dans nos villes. Nous remercions The Nature Conservancy d'avoir financé ces subventions, et nous nous sommes profondément reconnaissants envers le Gouverneur Cuomo et le commissaire Martens pour leur engagement envers le parc des Adirondack et ceux qui y vivent. »

Le superviseur de la ville de Minerva, Stephen McNally, a déclaré : « La ville de Minerva se réjouit d'être parmi les bénéficiaires de cette subvention. C'est une période excitante pour la ville de Minerva, en

raison de l'acquisition de nouvelles terres par l'État. Avec l'aide de The Nature Conservancy, du Gouverneur Cuomo et du commissaire Martens, cela créera des occasions de croissance économique et fera de la région une destination vraiment hors du commun. »

Le superviseur de la ville de Long Lake, Clark J. Seaman, a déclaré : « Nous apprécions le financement qui nous permettra de créer de nouvelles possibilités récréatives à Long Lake. Cela nous aidera à faire de Long Lake, et de quatre autres communautés du Centre récréatif de l'Upper Hudson, une destination unique pour les randonneurs équestres de partout au nord-est. »

Le superviseur de la ville d'Indian Lake, Brian E. Wells, a déclaré : « Le Gouverneur Cuomo a encore une fois montré son engagement envers le renouveau économique du North Country. Il a déclaré qu'avec l'achat de ces terres, non seulement elles seraient protégées pour les générations futures, mais elles seraient utilisées pour la croissance économique des villes des Adirondack. La remise de ces subventions à diverses municipalités, à des entreprises et à des entrepreneurs bien établis, montre l'approche flexible de ce renouveau. La ville d'Indian Lake a hâte de mettre ces projets en place, et elle remercie le Gouverneur Cuomo de son leadership et de son engagement envers les Adirondacks. »

Le superviseur de la ville de Johnsbury, Ron Vanselow, a déclaré : « La ville de Johnsbury se réjouit de recevoir cette subvention, et je souhaite exprimer ma reconnaissance envers le Gouverneur Cuomo et The Nature Conservancy. Cette subvention rehaussera à coup sûr notre économie locale en offrant à nos visiteurs une autre façon de découvrir ces terres récemment acquises. Il s'agit d'une excellente occasion pour nous tous. »

Les subventions du Centre récréatif du parc Adirondack de l'Upper Hudson sont administrées par le Département de la préservation de l'environnement de l'État de New York, en partenariat avec The Nature Conservancy et le Centre récréatif du parc Adirondack de l'Upper Hudson. Les subventions incluent ce qui suit :

- **100 000 \$ à la ville de Newcomb** pour de l'équipement utilisé par un service de guides local, Newcomb Guides Service LLC, en vue d'offrir un service de navette et des expériences de pêche, de chasse, de rafting en rapides, de vélo de montagne, de camping et de canot/kayak avec guides dans l'arrière-pays. Ces services seraient principalement offerts sur les Essex Chain Lakes, l'Upper Hudson River et, dans le futur, Boreas Ponds.
- **30 000 \$ à la ville de Newcomb** en vue d'installer des étables à High Peaks Kitchen and Campground, lesquelles pourront être utilisées par les visiteurs du secteur.
- **13 250 \$ à la ville de Johnsbury** pour de l'équipement utilisé par un service de guides sur place, North Creek Rafting Company LLC, afin qu'il puisse fournir des trajets de kayaks gonflables avec guides sur l'Upper Hudson River entre Newcomb et la confluence avec l'Indian River. Ce trajet convient aux débutants, et les départs sont possibles à deux emplacements au sud de Newcomb – le pont de fer, à environ sept milles du point d'accès au Lake Harris et de la

propriété d'Indian River, en aval de la confluence de l'Hudson River et de l'Indian River et des puissants rapides de la Hudson Gorge.

- **356 750 \$ au comté d'Essex** pour des projets de partenariat permettant d'optimiser des efforts de planification précédents, dont les stratégies récréatives du parc des Adirondack, Hamlets 3 et les plans complets des communautés de la région :

**Agence de développement industriel du comté d'Essex – Programme de subventions pour microentreprises**

Le programme offrira de l'aide aux microentreprises en cours d'agrandissement ou en démarrage admissibles qui desservent et attirent des visiteurs au Centre récréatif de l'Upper Hudson. Le programme offrira accès à du capital pour aider les entreprises à se moderniser et à améliorer les biens et services, à devenir plus viables et à créer et conserver des emplois.

**Ville d'Indian Lake – Améliorations importantes et acquisition**

Les subventions seront utilisées pour acquérir et démolir un bâtiment ciblé du centre-ville, et pour installer une infrastructure d'eau et d'égout en vue de l'aménagement futur du terrain. Cela aidera Indian Lake à améliorer le secteur du centre-ville en créant un quartier en développement qui offrira un excellent potentiel en matière de réaménagement commercial, résidentiel et culturel, et aussi à apporter des améliorations à l'infrastructure et aux affaires.

**Ville de Long Lake – Étable équestre sur poteaux et zone de préparation**

Cette subvention sera utilisée pour construire une zone de préparation à l'équitation au point de départ d'un sentier équestre existant, ce qui permettra à la ville de Long Lake de profiter des nouveaux sentiers et des occasions élargies en matière d'équitation. Le secteur de préparation sera conçu avec la flexibilité requise en vue de favoriser d'autres activités récréatives.

**Ville de Minerva - Mises à jour et agrandissement du terrain de camping de Minerva Lake**

La subvention financera des améliorations des services offerts aux visiteurs du camping de la ville de Minerva grâce à l'installation de liaisons d'eau et électriques, à la création de nouveaux terrains de camping à service complet et à l'installation d'une nouvelle station de déchargement et d'éclairage DEL à grande efficacité.

**Ville de Newcomb – Mises à jour du centre d'information et mise en œuvre d'un plan marketing**

La ville de Newcomb utilisera le financement offert par la subvention pour apporter des améliorations à son centre d'information de l'Hudson River et mettre en œuvre une stratégie marketing à plusieurs étapes.

**Ville de North Hudson – Améliorations de l'accès aux sentiers multifonctions à partir de la route 9**

La ville de North Hudson créera un stationnement au point de départ des sentiers et des installations d'équitation en vue d'accéder aux terres d'État par un système de sentiers multifonctions situés sur la propriété municipale à l'est et à l'ouest de la route 9 de l'État de New York.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

**We Work for the People**  
Performance \* Integrity \* Pride